

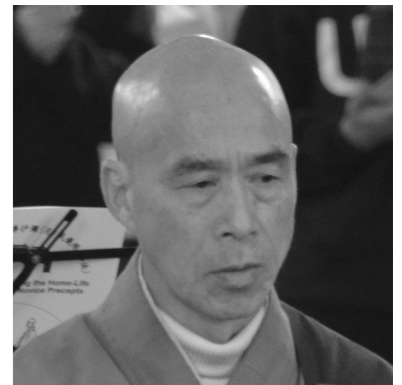
法王座下添新孫——法總 2014 剃度典禮報導

(續)

New Dharma Heirs Born to the Dharma King

—Report on the 2014 Monastic Ordination Ceremony at DRBA

(CONTINUED)



本刊編輯部

By Editorial Staff



DHARMA REALM NEWS | 法界音

(續封面內頁)

新沙彌法名親根，已在沙彌先修班受訓一年，通過嚴格考核後准予剃度。六位新沙彌尼，分別是：近專師（法名親一）、近南師（法名親音）、近謁師（法名親敬）、近本師（法名親還）、近曦師（法名親晨）、近水師（法名親若），出家前均在道場服務兩年以上，出家後將留在萬佛聖城與法界聖城學戒受訓。

剃度前一天，六位善女人先由恒良法師、恒信法師等六位比丘尼為她們落髮，一撮撮的煩惱絲在「唵。悉殿都漫多羅跋陀耶。娑婆訶」的咒語聲中落地，清淨莊嚴的相貌乍然顯現。晚課時，換上僧服的她們判若兩人，眾人莫不隨喜讚嘆。

(Continued from the front inner cover)

One new sramanera by the Dharma name of Chin Gen has already undergone a year of training in the Monastic Trainee Program and has been through rigorous assessment before leaving home. The six new sramanerikas are: Jin Zhuan Shr (Chin Yi), Jin Nan Shr (Chin Yin), Jin Ye Shr (Chin Jing), Jin Ben Shr (Chin Huan), Jin Xi Shr (Chin Chen), and Jin Shui Shr (Chin Ruo). They have each served in the monastery for more than two years before leaving home. They will continue their training and learn the precepts as novice nuns at the City of Ten Thousand Buddhas and at the City of the Dharma Realm.

A day before the head-shaving ceremony, the sramanerikas recited the mantra “An Syi Dian Du Man Dwo La Ba Tuo Ye Swo Po He” while Dharma Masters Heng Liang, Heng Syin and six other bhikshunis shaved most of their heads. During evening ceremony that day, they appeared for the first time in their sangha robes and with their newly shaven heads. Seeing them, the assembly praised and rejoiced at their pure and dignified appearance.

Jin Nan Shr, the youngest amongst the six sramanerikas, first had the thought of leaving home when she was 14 years old and came across the verse, “The Bodhisattva is like the cool, refreshing moon, constantly coursing in



六位沙彌尼中，年紀最輕的近南師，十四歲時初讀「菩薩清涼月，常遊畢竟空」這一段文字，當下妄想頓息，同時萌生出家修行的念頭。在父母雙親的支持下，大學畢業後一年來到萬佛聖城常住；歷經三年的學習與磨練，終於在眾親友的祝福中圓滿十多年來的心願。

相較其他四位沙彌尼，近曦師與近水師雖然年紀稍長，但是與上人深厚的法緣可追溯自八〇年代後期。當時上人經常不辭辛勞，從萬佛聖城到南灣地區為信眾開示佛法，她們兩位就是台下認真的聽眾。之後金聖寺成立，兩位更是盡心竭力護持道場，並且陪伴孩子在兒童讀經班薰陶學習。自幼接觸佛法的兒女，如今都長大成年，剃度當天都出席觀禮；對於母親出家修行的選擇，心中除了祝福，更多一份感念親恩之情。

莫道出家容易得，皆因累世種菩提。出家法會雖然只有短短的幾十分鐘，但出家因緣卻是累世種下許多善根、發菩提心才能圓滿的。正如剃度偈頌所言：

金刀剃除煩惱髮，
慧劍斬去無明根，
今日現出應供相，
未來當作天人師。

在這吉祥又有意義的日子裡，欣喜法總又增新血輪，續佛慧命，更讓正法源遠流傳。❀

ultimate emptiness.” When she read this line for the first time, her false thoughts were suddenly stilled. With the support of her parents, she moved to CTTB a year after graduating from college. After 3 years of learning and training at CTTB, she has fulfilled her wish of entering the monastic life with the blessings of her friends and relatives.

Jin Xi Shr and Jin Shui Shr are the two older members of the current group of newly ordained sramanikas. However, they have had deep Dharma affinities with the Venerable Master since the late 1980s. At that time, the Venerable Master used to travel regularly from CTTB to the South Bay Area to give instructional talks to his disciples. Jin Xi Shr and Jin Shui Shr were two serious disciples from that time. They were both active as lay supporters at Gold Sage Monastery. As mothers, they both



accompanied their children to attend the monastery's Sunday school and studied the Dharma alongside their children. The children, now grown, were present with gratitude at the leaving-home ceremony to give their well wishes for their mothers' decision to enter the Sangha and cultivate the Way.

It is said, “Do not think that it is easy to leave the home life. It only happens after many lifetimes of planting Bodhi seeds.” Although the shaving ceremony was over in less than an hour, in order to have all of the causes and conditions to enter the monastic life it takes the accumulation of goodness and the resolve for awakening over many lifetimes. Therefore it is said in the verse for head-shaving,

*The golden blade cuts off the hair of affliction;
A wisdom sword chops down the root of ignorance.
Manifesting as a monastic to receive alms,
One will one day be a teacher of gods and people.*

This auspicious and significant day marks the new energy that has come into DRBA's monastic Sangha to continue the wisdom-life of the Buddhas and to further the practice of proper Dharma in the world. ❀